



Ukrainian

Ваше здоров'я, ваша безпека:
посібник для робітників
Your health, your safety: A guide for workers

Ця інформація надається Виконавчим державним органом з безпеки праці (ВГОБП) у співпраці з Профспілковим Конгресом (ПК). ВГОБП – це урядова установа, мета якої захистити здоров'я та запровадити безпеку робітників шляхом вдосконалення закону з безпеки праці та надання робітникам поради й підтримки. Профспілковий Конгрес є представником більш ніж 70 профсоюзів з понад 6.5 мільйонів членів. Він виступає за справедливість та високі стандарти безпеки праці.

Якщо ви робітник (працюєте на ставку або її частину, тимчасово або постійно), цей посібник пояснює вам ваші права, що ви можете очікувати від роботодавця, які обов'язки ви маєте та куди звертатися за допомогою. Це також відноситься до вас, якщо ви практикант, працюєте добродійно; працюєте в різних місцях або вдома.

Якщо ви тимчасовий, непостійний робітник або працюєте за агенством, агенство по найму, керівник вашої робочої бригади та ваш роботодавець, згідно закону, повинні переконатися, що ви отримуєте права, які стверджуються нижче.

Ви маєте право:

- працювати у місцях, де гарантується повна безпека вашої праці;
- зупинити роботу та залишити територію, якщо ви вважаєте себе у небезпеці;
- повідомити вашого роботодавця, якщо ви маєте піклування щодо дотримання вимог техніки безпеки;
- повідомити ВГОБП або місцеву владу про ваші піклування;
- вступити до профспілки та контролювати як додержуються вимоги техніки безпеки;
- отримувати платню під час навчання на контролера з техніки безпеки;
- отримувати перерву в роботі (мінімум 20 хвилин), якщо ви працюєте більш ніж 6 годин, та отримувати відпустку кожного року.

Ви повинні:

- піклуватися про своє здоров'я та безпеку, та здоров'я й безпеку інших людей, яким ви можете зашкодити вашими діями або їх відсутністю;
- співпрацювати з іншими людьми з питання техніки безпеки та не ігнорувати те, що надається вам для вашої безпеки.

Ваш роботодавець повинен повідомити вас:

- про можливий ризик для вашого стану здоров'я у теперішній або запропонованій роботі;
- про речі або зміни, що можуть зашкодити вашому здоров'ю чи вашій безпеці;
- про техніку безпеки праці на вашій роботі;
- засоби безпеки;
- як надати першу допомогу;

- що робити у критичному становищі.

Ваш роботодавець повинен запровадити безкоштовно:

- вашу підготовку з техніки безпеки;
- ваш захист на робочому місці, де потрібно (спецодяг, взуття, захист очей та інше);
- перевірки стану здоров'я, якщо ваша робота може викликати захворювання;
- постійні перевірки стану здоров'я, якщо ви працюєте вночі, та перевірки перед початком праці.

(Якщо ви працюєте на себе, ви самі повинні влаштовувати засоби першої допомоги, самопідготовку, захисне обмундирування та перевірки стану вашого здоров'я, а також ваш робочий час).

Ваш роботодавець повинен надати вам наступну інформацію:

- «Закон з безпеки праці: Що ви повинні знати» Цій документ пояснює як зв'язатися з установами, що можуть вам допомогти;
- правила та засоби безпеки праці на вашій роботі;
- валідна обов'язкова страховка – свідоцтво, що повинен мати кожен роботодавець.

Що робити, якщо ви маєте піклування що до дотримування вимог техніки безпеки:

- зателефонуйте ВГОБП інфо:0800 0320 121 за порадою або поскаржитися; ПК (Знаю свої права): 0870 6004882;
- якщо ви бажаєте розмовляти іншою мовою ніж англійська, зателефонуйте за номером: 0800 0320 121 та повідомте оператора якою мовою ви бажаєте розмовляти;
- якщо ви втратили роботу, і ця втрата пов'язана з нехтуванням техніки безпеки на вашій роботі, ви можете поскаржитися у суді по найму. Зверніться за порадою до профсоюзу або місцевого бюро надання поради громадянам.